



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Canada Place / Place du Canada  
10th Floor / 10e étage  
9700 Jasper Ave / 9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

|                                                                                                                                        |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>Structured Intervention Unit Progra                                                                            |                                                                            |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EP922-203262/A                                                                         | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>004                                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>CSC-EP922-203262                                                            | <b>Date</b><br>2020-07-22                                                  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$PWU-066-11854                                                              |                                                                            |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>PWU-0-43013 (066)                                                                                   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                     |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2020-07-28</b>                             | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Mountain Daylight<br>Saving Time MDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b>                                                                                                                 |                                                                            |
| <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |                                                                            |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Lee, Mony                                                               | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pww066                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(780) 224-6675 ( )                                                                           | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(780) 497-3510                               |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                |                                                                            |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |                                              |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Date</b>                                  |

## MODIFICATION DE L'INVITATION No. 004

### Question 1

Annexe A (pages 28-20 dans Cadre de Reference) fourni des photographies du site ainsi que le plan de localisation et le plan de l'unité d'isolement et de soin de santé B17.

Serait-il possible d'inclure une liste des chambres indiquées, par les bulles, dans le plan B17 ci-joint?

**Réponse : Veuillez trouver le plant ci-joint. Les chambres dans l'unité de soins de santé ne sont pas dans la portée de ce projet.**

Veuillez clarifier si le plan B17 fourni représente les conditions actuelle de cette aile, ou bien est que c'est un schéma des travaux anticipés?

**Réponse : Le plan B17 démontre les conditions actuelles.**

Veuillez indiquer où se trouvent les chambres 1206 et 1207 dans l'édifice B17?

**Réponse : 1204 (entreposage) et 1207 (salle d'attente) se trouvent en haut au centre (entre les ailes) adjacent à l'unité de soins de santé et sous les escaliers (Exit G) – nommé «Programs » dans le pian. Veuillez consulter le plan ci-joint.**

Veuillez indiquer où se trouvent les chambres 1170 et 1172 dans l'édifice B17?

**Réponse : 1170 et 1172 sont deux grandes « salles communes » à l'intérieur du coins/intersections des deux unités de ségrégations. Veuillez consulter le plan ci-joint.**

### Question 2

Nouvelles cours extérieures – Est-ce que l'intention est de diviser les deux carrés rouges dans le petit plan principale, qui représentent la surface des nouvelles cours, en deux cours séparées et couvrir en maille de toit entièrement, et le soutient du maille de toit fourni par les colonnes qui se trouvent tout au long du chantier des nouvelle cours extérieures?

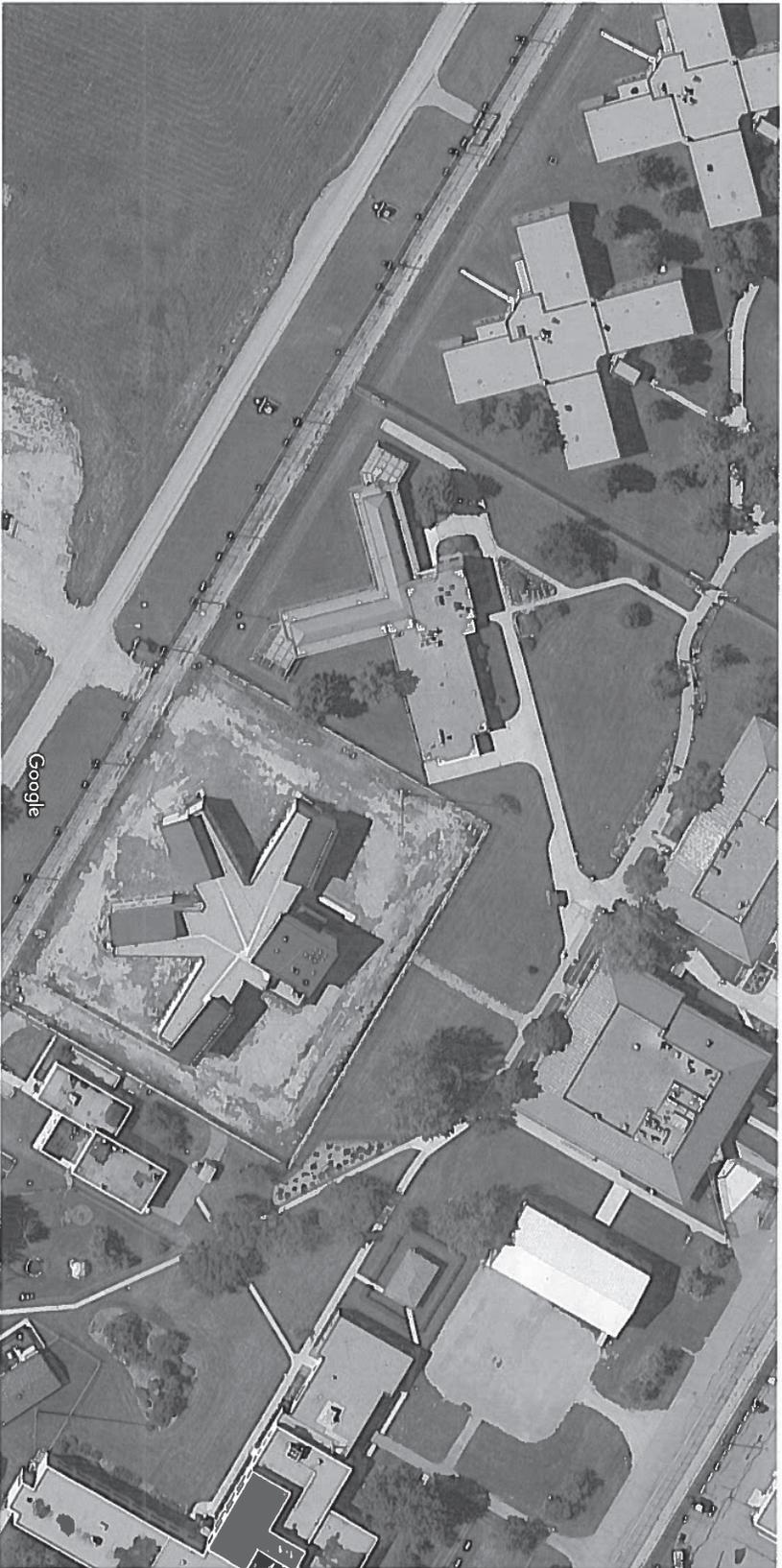
**Réponse : Oui, veuillez consulter la section 1.3.3 du Cadre de Reference.**



9/18/2019

Google Maps

Google Maps



Imagery ©2019 Google, Imagery ©2019 Maxar Technologies, Map data ©2019 20 m

<https://www.google.com/maps/@51.1975342,-114.0084197,178m/data=!3m1!1e3>